



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
15 September 2010
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Семьдесят седьмая сессия

2–27 августа 2010 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 9 Конвенции**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой
дискриминации**

Узбекистан

1. Комитет рассмотрел шестой и седьмой периодические доклады Узбекистана (CERD/C/UZB/6-7), представленные в одном документе, на своих 2018 и 2019-м заседаниях (CERD/C/SR.2018 и 2019), состоявшихся 5 и 6 августа 2010 года. На своих 2040 и 2041-м заседаниях (CERD/C/SR.2040 и 2041), состоявшихся 20 и 23 августа 2010 года, он принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует своевременно представленный государством-участником всеобъемлющий доклад, который был составлен в соответствии с руководящими указаниями по составлению докладов. Он также выражает признательность за откровенный и искренний диалог, состоявшийся с делегацией высокого уровня, а также за усилия, предпринятые с целью дать исчерпывающие ответы на многие вопросы, которые были подняты в перечне вопросов и заданы членами Комитета в ходе диалога.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует ратификацию государством-участником ряда международных документов, касающихся защиты прав человека, и, в частности, присоединение государства-участника ко Второму факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах в декабре 2008 года.

4. Комитет приветствует законодательные меры по поощрению и защите прав человека, принятые в государстве-участнике после рассмотрения четвертого и пятого периодических докладов, в частности отмену смертной казни, введение судебного контроля за решениями о заключении под стражу (хабеас корпус) в январе 2008 года и другие судебные и правовые реформы.
5. Комитет с удовлетворением отмечает информацию о том, что государство-участник представило почти 100 тыс. беженцев из Кыргызстана доступ на свою территорию после недавней вспышки насилия, а также отмечает активное сотрудничество правительства в деле обеспечения оказания гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается.
6. Комитет приветствует принятие Национального плана действий по выполнению рекомендаций Комитета по ликвидации расовой дискриминации в том, что касается последних заключительных замечаний, и представленную делегацией информацию о том, что аналогичный план будет принят и в отношении настоящих заключительных замечаний. Комитет призывает государство-участник представить подробную информацию о ходе осуществления вышеупомянутого плана.

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность в связи с отсутствием в национальном законодательстве определения расовой дискриминации, полностью соответствующего определению в Конвенции, даже если на положения Конвенции можно непосредственно ссылаться в национальных судах, а также свою обеспокоенность в отношении недостаточно ясной связи между Конвенцией и внутренним законодательством.

Комитет считает, что разработка специального законодательства о расовой дискриминации, включая все элементы, предусмотренные в статье 1 Конвенции, является незаменимым инструментом для эффективной борьбы против расовой дискриминации и рекомендует государству-участнику включить такое определение в его законодательство, охватывающее все сферы общественной и частной жизни.

8. Комитет отмечает, что государством-участником была предоставлена недостаточная информация о конкретных результатах осуществления мер, принятых в целях выполнения его предыдущих заключительных замечаний (CERD/C/UZB/CO/5). Он также отмечает, что многие вызывающие озабоченность вопросы, ранее направленные ему Комитетом, сохраняются и не привели к структурным изменениям.

Государству-участнику рекомендуется соблюдать все рекомендации и решения, направленные ему Комитетом, и принять все необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления Конвенции.

9. Комитет отмечает, что последняя перепись населения проводилась в государстве-участнике в 1989 году и что это может повлиять на точность данных, использованных в докладе. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на предоставление некоторых демографических данных, дезагрегированные демографические данные об осуществлении Конвенции являются недостаточными. Не указаны экономические и социальные показатели, в разбивке по этнической принадлежности и полу, и это затрудняет идентификацию дискриминации и борьбу с ней.

Ссылаясь на важность сбора точной и современной информации об этническом составе населения, Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробные и обновленные дезагрегированные данные об этническом и гендерном составе своего населения. В этой связи он обращает внимание государства-участника на пункты 10–12 своих руководящих указаний относительно формы и содержания докладов (CERD/C/2007/1).

10. Комитет отмечает, что была предоставлена недостаточная информация о действительном уровне участия представителей национальных и этнических меньшинств в работе государственных учреждений и в других секторах и о числе людей, включая женщин, неузбекского этнического происхождения, которые занимают высокие посты в судебных, административных и политических учреждениях и в частном секторе государства-участника. Комитет отмечает, что с расовой дискриминацией зачастую сталкиваются женщины, которые также являются представителями этнических меньшинств, и обращает внимание на отсутствие демографических данных, отражающих связь между гендерной и расовой принадлежностью, а также на отсутствие информации о мерах, принятых для защиты и обеспечения выполнения прав женщин из числа меньшинств (статья 5с).

Государству-участнику следует предоставить дополнительную информацию по этим вопросам, в том числе статистические данные в разбивке по полу, этническому происхождению, виду профессиональной деятельности и выполняемым функциям, включая информацию о процедурах отбора и найма.

11. Комитет выражает обеспокоенность по поводу значительного числа лиц без гражданства в государстве-участнике, а также сложных процедур, регулирующих приобретение узбекского гражданства, и ограниченности других мер, принимаемых для предотвращения безгражданства. Комитет обеспокоен, в частности, тем что условием приобретения узбекского гражданства является отказ от гражданства любой другой страны, так как это может вести к безгражданству. Комитет также выражает обеспокоенность положением детей, родившихся от родителей-апатридов (статья 5b).

Комитет призывает государство-участник внести поправки в свое национальное законодательство и устранить административные барьеры для приобретения узбекского гражданства лицами без гражданства, включая детей, родившихся от родителей-апатридов на его территории, в целях предотвращения безгражданства, а также рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

12. Комитет выражает обеспокоенность отсутствием специального законодательства о беженцах, в частности отсутствием правовых гарантий защиты от принудительной высылки лиц в страну, где их жизни/здоровью может угрожать опасность. Комитет отмечает предоставленную государством-участником информацию о реализации двусторонних соглашений о выдаче и сожалеет, что не была предоставлена информация о национальных правовых механизмах, обеспечивающих реализацию принципа недопущения принудительного возвращения. Комитет приветствует заявление делегации о том, что вопрос о ратификации Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Факультативного протокола к ней (1967 года) находится в настоящее время на стадии рассмотрения.

Комитет напоминает о своих рекомендациях государству-участнику относительно разработки законодательной базы для защиты беженцев в соответствии с международными стандартами, продолжения сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и обеспечения защиты лиц, ищущих убежища в Узбекистане. Комитет также рекомендует государству-участнику, в соответствии со статьей 5b Конвенции, обеспечить, чтобы ни одно лицо не возвращалось принудительно в страну, если есть серьезные основания полагать, что оно подвергнется преследованиям и что его жизни или физической неприкосновенности может угрожать опасность. В этой связи государству-участнику предлагается создать механизм, позволяющий пересматривать решения о высылке иностранцев и приостанавливать процедуру высылки на период рассмотрения решения о таком пересмотре. Комитет также призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию 1951 года о статусе беженцев и Факультативный протокол к ней (1967 года).

13. Комитет принимает к сведению продолжающееся функционирование системы обязательной регистрации по месту жительства (прописки) в государстве-участнике. Признавая, что она остается для целей регистрации адресов, Комитет считает, что сохранение этой системы может фактически повлиять на пользование целым рядом прав и свобод (статья 5, пункты *d i* и *ii*) проживающими в стране иностранцами и лицами из групп населения, подвергающихся расовой дискриминации.

Государству-участнику предлагается включить в свой следующий периодический доклад статистические данные о количестве заявлений об обязательной регистрации по месту жительства (в разбивке по регионам проживания/этническому происхождению заявителей) и о результатах их рассмотрения.

14. Комитет принимает к сведению предоставленную государством-участником информацию о том, что нет информации о жалобах и судебных решениях в связи с актами расовой дискриминации за отчетный период, а также прямых доказательств, касающихся таких жалоб о расовой дискриминации, полученных омбудсменом, и выражает обеспокоенность тем, что это может быть связано с недостаточной информированностью о правах потерпевших или с недостаточной эффективностью этих процедур (статья 2, пункты 1d и б).

Комитет, учитывая, что ни одна страна не свободна от расовой дискриминации, настоятельно призывает государство-участник разобратся, почему было очень мало жалоб по поводу расовой дискриминации. Комитет рекомендует государству-участнику проверить, является ли отсутствие подобных жалоб результатом отсутствия эффективных средств правовой защиты, позволяющих жертвам получить возмещение, недостаточной осведомленности жертв о своих правах, опасения репрессий, отсутствия доверия к милиции и судебным органам или отсутствия у органов власти внимания или интереса к случаям расовой дискриминации. Комитет просит государство-участник предоставить в своем следующем докладе обновленную информацию о жалобах на акты расовой дискриминации и о соответствующих решениях, принятых по завершении уголовных, гражданских или административных судебных разбирательств. Такая информация должна включать сведения о количестве и характере рас-

смотренных дел, вынесенных обвинительных заключениях и приговорах и о любом возмещении или иных средствах правовой защиты, предоставленных жертвам таких деяний.

15. Комитет отмечает предоставленные данные о назначении переводчиков в делах, касающихся лиц, не понимающих язык, на котором ведется судопроизводство. Комитет сожалеет, что, по-видимому, не существует статистических данных об этнической принадлежности задержанных в местах предварительного заключения и заключенных в исправительных учреждениях.

Комитет напоминает о своей общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия и просит государство-участник предоставить в своем следующем докладе обновленную информацию о назначении переводчиков в делах лиц, не понимающих язык, на котором ведется судопроизводство, а также данные об этнической принадлежности задержанных в местах предварительного заключения и заключенных в исправительных учреждениях.

16. Комитет сожалеет, что информация о положении рома в периодическом докладе государства-участника остается скудной и что нет информации о какой-либо стратегии, которую государство-участник могло разработать с целью защиты рома от дискриминации (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад подробную информацию о положении рома, в частности о мерах по решению проблемы уровня образования рома, который, как представляется, значительно ниже, чем в среднем по стране. Он напоминает о своей общей рекомендации № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома и рекомендует государству-участнику принять стратегию, с тем чтобы защитить их от дискриминации со стороны государственных органов, а также со стороны любого лица или организации.

17. Комитет с интересом принял к сведению предоставленную государством-участником информацию о работе Национального центра по правам человека и Уполномоченного по правам человека Олий Мажлиса. Была, однако, предоставлена недостаточная информация, чтобы убедиться в том, что эти учреждения соблюдают Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 6).

Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы существовало национальное учреждение в четком соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и чтобы ему были предоставлены достаточные людские и финансовые ресурсы (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).

18. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственным образом касаются вопроса расовой дискриминации, таких как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990 года).

19. С учетом своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику осуществить Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом Итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, при включении Конвенции во внутреннее законодательство. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о принятых планах действий и других мерах по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.
20. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность того, чтобы сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные жалобы.
21. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи 61/148 и 63/243, в которых Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки к Конвенции, касающейся финансирования Комитета, и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с этой поправкой.
22. Комитет предлагает государству-участнику консультироваться, расширять и углублять свой диалог с различными организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией, в рамках последующей деятельности по выполнению настоящих заключительных замечаний и в связи с подготовкой следующего периодического доклада.
23. Отметив, что государство-участник представило свой базовый документ в 2004 году (HRI/CORE/1/Add.129), Комитет рекомендует государству-участнику представить обновленный вариант в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании правозащитных органов, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).
24. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний предоставить информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных выше в пунктах 12 и 15.
25. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, изложенных в пунктах 8, 9, 10 и 16, и просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе предоставить подробную информацию о конкретных мерах, принятых для осуществления этих рекомендаций.

26. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой восьмой и девятый периодические доклады, подлежащие представлению 28 октября 2012 года, в едином документе, с учетом руководящих принципов подготовки документов по КЛРД, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и осветить в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленный предел в 40 страниц для докладов по конкретным договорам и 60–80 страниц для общего базового документа (см. согласованные руководящие принципы представления докладов, содержащиеся в документе HRI/GEN.2/Rev.6, пункт 19).
